

**100th Anniversary
of
St. John Nepomuc
Parish**

**Prairie du Chien,
Wisconsin**

1891 1991

<u>School Sisters</u>	<u>Date</u>	<u>Grade Taught</u>
Angele Marie Blahnik	1986-1987	3 & 4
Peter Eberhardy	1984-1985	5
	1985-1989	Principal
Miriam Edward Zdonek	1987-1990	3
Jane Van Deuren	1984-1989	Teacher Aid
	1989-1991	Senior Citizens
Marie Cecile Huser	1982-1985	Principal
Gemma Therese Harvey	1985-1986	6,7,8 Science
		8 - Lang. Arts



Class of 1981

Row 1, left to right:

Ann Garrity, Ralph Valentine, Christine Bauer, Rebecca O'Connell, Steven Lessard, Peggy DeJury

Row 2

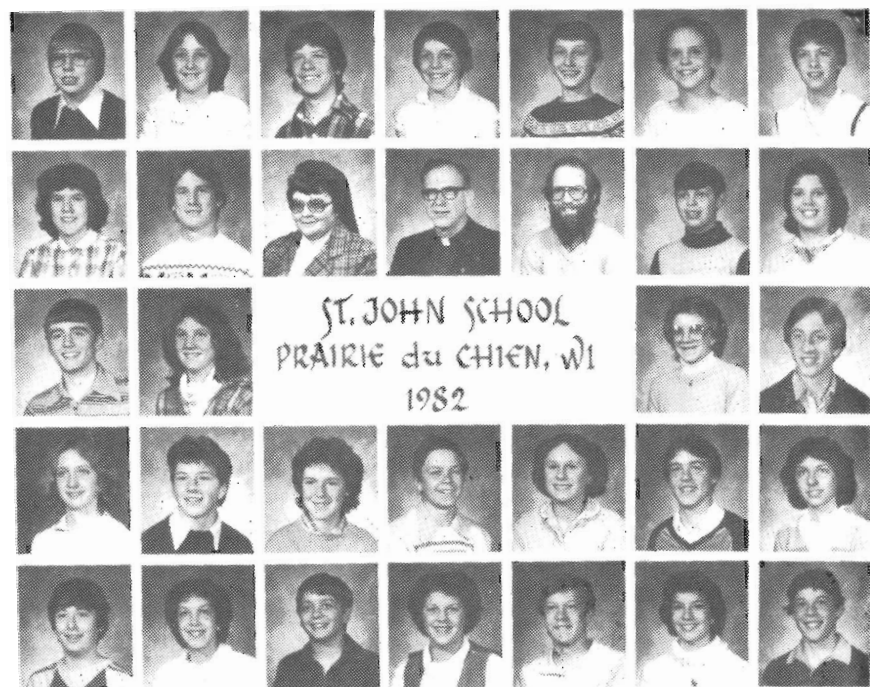
Ann Lochner, Kerry O'Brien, Monica Boxrucker, Colleen Campbell

Row 3

Kevin Lessard, Margaret Harnah, Sister Marie Cecile, Mr. Greg Hansel, Father Edwin Thorne, Sheila Finney, Ronald Godden

Row 4

Linda Kozelka, Julie Wall, Allan Klema, Karen Weber, Katherine Plansky, Scott Kussmaul, Sarah Walz



Class of 1982

Row 1, left to right:

Dennis Esser, Michele Kozelka, Brian Kazda, Angela Prochaska, Steven Rickleff, Sandra Pellock, Sean Campbell

Row 2

Rebecca Fischer, Michael Tiller, Aimee Althof, Michael Marx, Michelle Rink, Steven Mergen, Kathleen Cummings

Row 3

Scott Boylen, Theresa Plonke, Patricia Delury, Andrew Banasik

Row 4

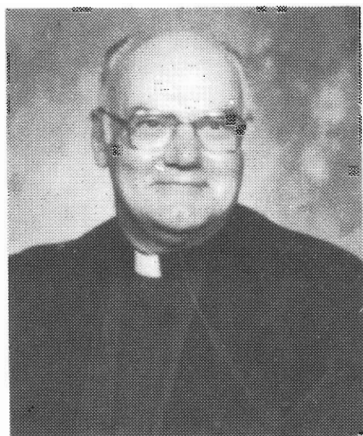
Maureen Mara, Brendan Garrity, Sister Carol, Father Edwin Thome, Mr. Greg Hansel, Scott Boxrucker, Jennifer Lessard

Row 6

William Mezera, Amy Kramer, Eric Rymarz, Marla Klema, Nicholas Lechnir, Teresa Brus, James Kramer

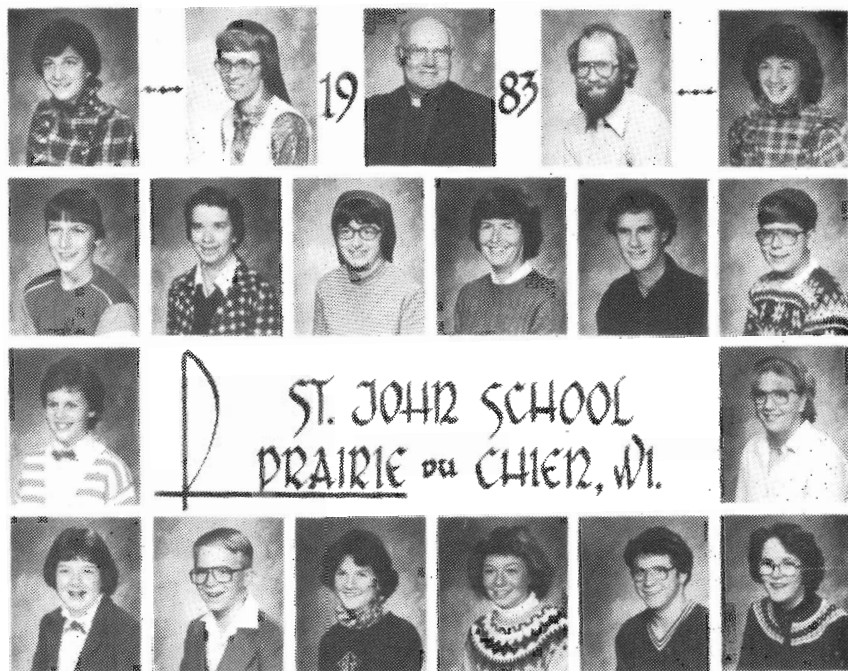
The Sacrament of Confirmation was administered by The Very Reverend Bishop Frederick W. Freking, on April 18, 1982.

Rev. James H. Miller was born July 6, 1929, at Fond du Lac, Wisconsin. He attended Edward S. Bragg Elementary School, Fond du Lac, and Roosevelt Junior High School and Monrovia High School, Monrovia, California. He attended Occidental College, Los Angeles, and Nashota House Seminary, Nashota, Wisconsin, before being ordained a priest of the Episcopal Church. After becoming a Roman Catholic, he received his theological training at Pope John XXIII National Seminary, Weston, Massachusetts. He was ordained to the priesthood on June 1, 1968, at St. Joseph the Workman Cathedral, LaCrosse, by Bishop George Hammes, Bishop of Superior. He reported to his first assignment as assistant pastor at St. Paul Parish, Bloomer. Father Miller has served at parishes in Boyceville, Menomonie, LaCrosse, Keyesville, Bear Valley and Wausau. On August 1, 1982, he was appointed pastor of St. John Nepomucene Parish, Prairie du Chien, Wisconsin, where he served for seven years. On July 11, 1989, he was appointed pastor of Annunciation of the Blessed Virgin Mary Parish, Viroqua, and St. James Parish, Rising Sun, where he is currently serving.



1982-1989

Pastor



Class of 1983

Bottom row, left to right:

Michelle Kirchman, David Bauer, Bridget Garrity, Heather Pelock,
Joseph Jaekel, Sean Bohonek

Row 2

Tammy LaBonne, Tamie Hannah

Row 3

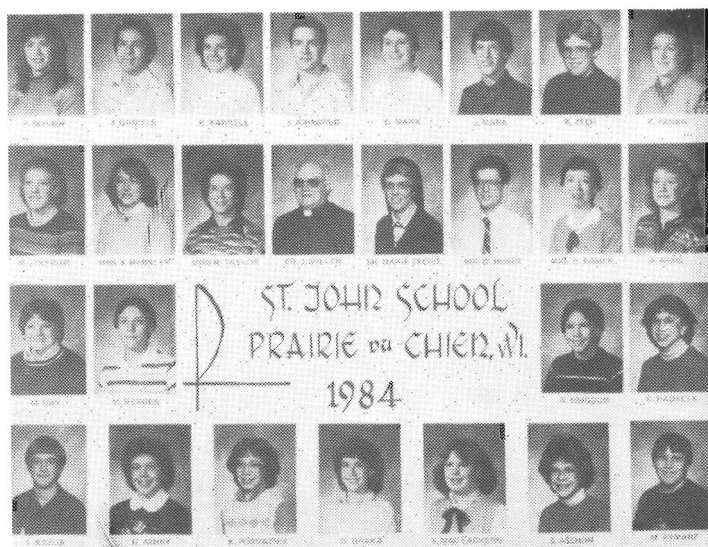
Michael Lechnir, Miss Ruth Taylor, Sister Ruth Mary, Mrs.
Margaret Walz, Mr. David Kline, Michael Novey

Row 4

Lori Farrell, Sister Marie Cecile, Father James Miller, Mr. Greg
Hanzel, Wendy Banasik

Confirmation was held on April 9, 1983, with The Most
Reverend Bishop John Paul D.D. officiating.

First Communion was held on May 1st.



Class of 1984

Bottom row, left to right:

Eric Kazda, Deanna Ashby, Krista Porvaznik, Denise Draka, Susan MacEachern, Sara Ashom, Michael Rymarz

Row 2

Mary Day, Marc Mergen, Ronald Swiggum, Christine Hadacek

Row 3

Marsha Lochner, Mrs. Joy Merkley, Miss Ruth Taylor, Father James Miller, Sister Marie Cecile, Mr. William Huser, Mrs. Barb Fischer, Angela Arms

Row 4

Pamela Schauf, Jason Daniels, Kelly Farrell, Jarrett Johnsrud, Dawn Marx, James Mara, Barton Zeeh, Kristine Panka

First Communion was held on May 6, 1984.

Confirmation was on May 27 with The Very Reverend J. Floyd Dwyer officiating.

On October 17, 1984, a new church organ was donated in memory of Alfred Harks by his wife Blanche (Forst)Harks. The organ is a Johannus Organ from Holland; it was a wish of Mr. Harks. It has a lovely, full sound for the church. The organ was dedicated November 16, 1984.

First Communion was held on March 24, 1985.

The Very Reverend J. Floyd Dwyer, Delegate of The Most Reverend Bishop Frederick W. Freking, officiated at the Confirmation ceremonies held on May 12, 1985.



Mr. Wetzel



M. Hammes



Rev. James Miller



S. Marie Cecile
Principal



Mr. Huser



Mrs. Fischer



C. Ambrose

St. John School Prairie du Chien, Wisconsin Class of 1985



D. Ambrose



S. Bauer



K. Boylen



K. Cummings



M. Daniels



T. Farrell



M. Fischer



J. Heisz



T. Jaekel



M. Klema



R. Mara



K. Mezera



A. Panka



J. Plondke



C. Rod

Class of 1985

Bottom row, left to right:

Thomas Jaekel, Marie Klema, Ronald Mara, Karen Mezera, Amy Panka, Julie Plondke, Christopher Rod

Row 2

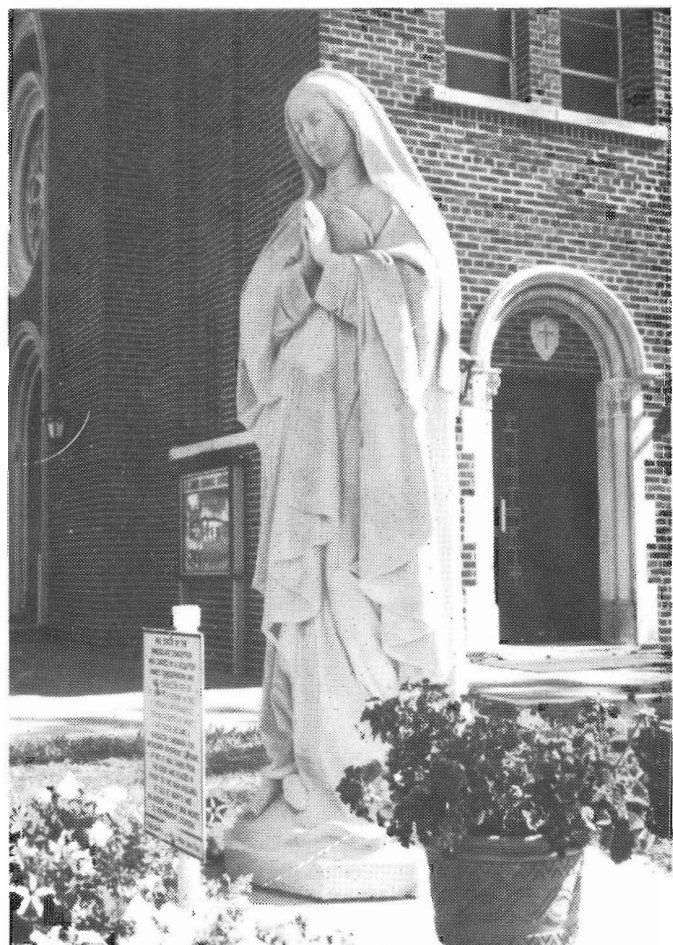
Steven Bauer, Kurt Boylen, Kristen Cummings, Marie Daniels, Thomas Farrell, Maureen Fischer, Jeremy Heisz

Row 3

Chris Ambrose, Debra Ambrose

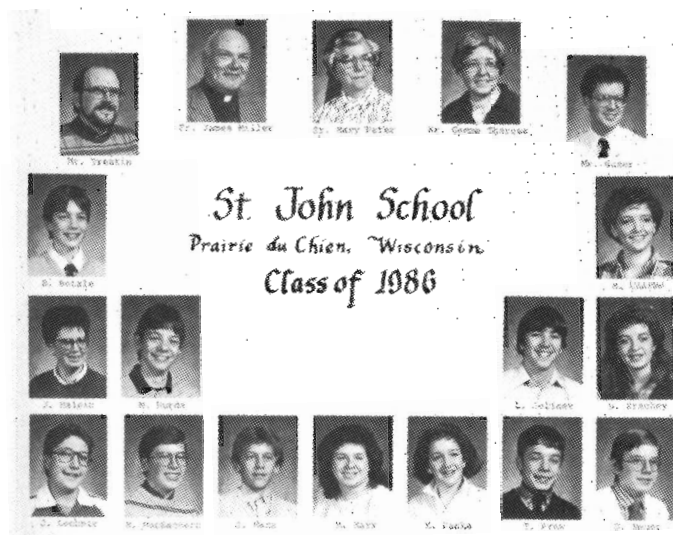
Row 4

Mr. Randall Wetzel, Mrs. Nancy Hammes, Father James Miller, Sister Marie Cecile, Mr. William Huser, Mrs. Barb Fischer



The statue of Mary was donated to St. John's Catholic Church, Prairie du Chien, by Wyalusing Academy. The statue was a religious artifact left at the Academy from when the building housed St. Mary's Academy. The statue was formerly on top of the Academy building, but was removed because of danger of it falling. The statue was placed in the oval in front of the Academy and has been on display for some time.

A person who worked at the Academy suggested the statue be donated to a Catholic facility or local parish. Father James Miller approached Mr. David Hernesman, director of Wyalusing Academy, after hearing of the wish to donate it, and it was presented to St. John's Church.



Class of 1986

Bottom row, left to right:

John Lechnir, Martin MacEachern, Jeffery Mara, Rhonda Marx, Kathryn Panka, Thomas Prew, Gerald Reger

Row 2

Jennifer Halpin, Michael Hurda, Larry Jelinek, Nicole Krachey, Robert Betzle, Marie DuCharme

Row 3

Mr. Anthony Trentin, Father James Miller, Sister Mary Peter, Sister Gemma Therese, Mr. William Huser

On April 13, 1986, First Communion was held.

The Sacrament of Confirmation was held on April 27, 1986, with The Most Reverend J. Floyd Dwyer officiating.

To go along with the Vatican II changes in the liturgy our parish purchased new red books for Mass. They are called Worship III. They were copywrited in 1986. They have the gospels, different types of masses, and the songs that we now sing. Later we added blue song books that are named the Glory and Praise song books.

They are both very nice, and keep us from being wasteful of money to buy the other booklets each month, and in saving natural resources for the paper that was used.

Confirmation was held on April 5, 1987 with The Very Reverend J. Floyd Dwyer officiating.

First Communion was held on May 3, 1987.



Mr. Huser



Miss Pelleymounter



Father James H. Miller



Sister Mary Peter



Mr. Trentin



J. Ashby

St. John Nepomucene

Prairie DuChien, Wisconsin
Eighth Grade
1986-1987



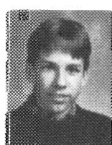
S. Banasik



G. Brummel



D. Campbell



K. Draka



R. Hurda



J. Lochner



T. Mara



E. Otteson



S. Pedretti



M. Rink



A. Roh



E. Rutter



D. Strnad

Class of 1987

Bottom row, left to right:

Eric Otteson, Sarah Pedretti, Matt Rink, Angela Roh, Emily Rutter, Daniel Strnad

Row 2

Gretchen Brummel, Deindre Campbell, Kevin Draka, Rick Hurda, Jennifer Lochner, Terry Mara

Row 3

Jill Ashby, Sarah Banasik

Row 4

Mr. William Huser, Miss Jean Pelleymounter, Father James H. Miller, Sister Mary Peter, Mr. Anthony Trentin

Confirmation was held twice in 1987. The second time it was on December 13th with The Most Reverend Bishop John Paul officiating.



Mrs. Marquis



Rev. James
Miller



Sr. Mary
Peter



Mrs. Christensen



Mr. Trentin



J. Boylen

St. John Nepomucene

Prairie du Chien, Wisconsin



A. Bruggeman



J. Doll



A. Erdenberger

Eighth Grade 1987 - 1988



Z. Johnsrud



A. Kazda



B. Quick



W. Rademacher



G. Ritchie



J. Rod



J. Rymarz



S. Steiner

Class of 1988

Bottom row, left to right:

Brian Quick, Wendy Rademacher, Gabriel Ritchie, Jeffery Rod,
James Rymarz, Sarah Steiner

Row 2

Jeffery Doll, Aaron Erdenberger, Zachery Johnsrud, Aaron Kazda

Row 3

Jeffery Boylen, Andy Bruggeman

Row 4

Mrs. Laurel Marquis, Father James Miller, Sister Mary Peter,
Mrs. Sue Christensen, Mr. Anthony Trentin

First Communion was held on April 17, 1988.

On May 1st following the 8:00 A.M. mass we celebrated the
Crowning of Mary as Queen. Rather than have chosen one of many
young girls to crown our Blessed Mother, we chose instead one who
is young at heart; 96 year old Rose Benda. Rose made a beautiful
Rose Queen herself.

First Communion was held on April 23, 1989.

In the summer of 1989, when the Pastor's of St. Gabriel's became joint Pastor's with St. John's Parish, the pastors moved the rectory to the former convent. The sisters moved to the former rectory across the street.

Confirmation was held at St. Gabriel's on November 15, 1989, with The Very Reverend J. Floyd Dwyer officiating.

George Bush served as President from 1989 to present.



Class of 1989

Bottom row, left to right:

Ellen MacEachern, Jamey Pedretti, Heath Pelock, Aaron Porvaznik, Kenneth Quick

Row 2

Lara Czajkowski, Melissa Klema, Terra Koenig, Eric Lathrop

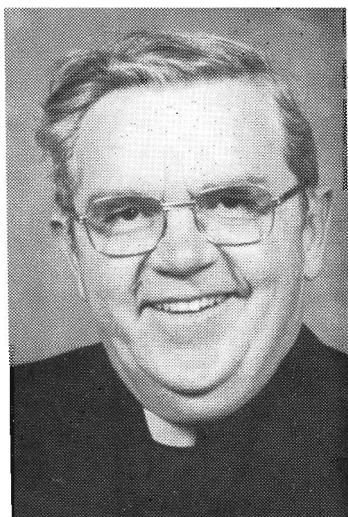
Row 3

Alex Althof, Shawn Christoph

Row 4

Mrs. Laurel Marquis, Father James Miller, Sister Mary Peter, Mr. Anthony Trentin, Mrs. Sue Christensen

Father Hubert Boschert, S.J. was born September 5, 1937, to Hubert and Mabel Hafer Boschert in St. Charles, Missouri. He attended St. Charles Borromeo parish grade school from 1943 to 1951. He attended St. Louis U. High from 1951 to 1955. In 1955 he began his early formation with the Jesuits at Florissant, Mo. and St. Louis until 1962. From 1962 to

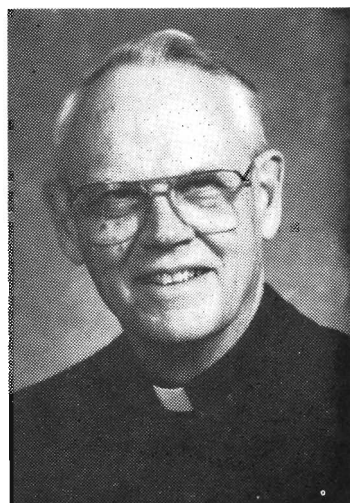


1965 he had regency experience before ordination at Holy Rosary Mission in Pine Ridge, South Dakota. He received his theological training at St. Mary's, Kansas and St. Louis (1965-1969). He was ordained to priesthood at St. Louis Cathedral on June 4, 1968. From 1969 to 1972 he was Superintendent and/or High School Principal at Pine Ridge, South Dakota. He was associate pastor of St. Peter and Paul's in Mankato, Minnesota, and full time religious instructor at the Catholic High School from 1972 to 1981. He was appointed pastor at St. Gabriel's Parish, Prairie du Chien, in 1981 and in 1989 to the present date he remains pastor at both St. Gabriel's and St. John's parishes here in Prairie du Chien.

1989 to date

Pastor

Father Burton Pratt, S.J. was born to William and Rose Fraser Pratt on January 5, 1919, at Avoca, Iowa. He attended Creighton Prep in Omaha, Nebraska from 1934 to 1937. 1937 to 1944 began his his early formation with the Jesuits at Florissant, Missouri and St. Louis. He taught Latin and Sociology at Regis High, Denver, Colorado from 1944 to 1947. He received his theological training at St. Mary's, Kansas from 1947 to 1951. He was ordained to priesthood at St. Mary's, Kansas, in 1950. He was associate pastor at Assumption parish, Pueblo, Colorado, from 1952 to 1954. From 1954 to 1975 he was associate pastor at St. Peter and Paul's Church in Mankate, Minnesota. He was Spiritual Director of Marriage Encounter in Minneapolis, Minnesota from 1975 to 1984. He was appointed associate pastor at St. Gabriel's, Prairie du Chien, in 1984 and associate pastor at both St. Gabriel's and St. John's parishes in Prairie du Chien since 1989.



1989 to date
Asst. Pastor

First Communion was held on April 29, 1990.



Ms. Campbell



Father Boschert
S.J.



Mr. Kaschinska
Principal



Mr. Trentin



Mrs. Bowar

St. John Nepomucene

Prairie du Chien, Wisconsin



J. Allert



R. Anderson

Eighth Grade

1989-1990



D. Betzie



H. DesRocher



K. DuCharme



A. Fischer



R. Garin



N. Heiring



K. Hurda



B. Krachey



A. Prew



A. Rod



E. Steiner



M. Sullivan



M. Watson

Class of 1990

Bottom row, left to right:

Kimberly Hurda, Brian Krachey, Andrew Prew, Aaron Rod,
Elizabeth Steiner, Michelle Sullivan, Mathew Watson

Row 2

Diane Betzie, Heather DesRocher, Kristie DuCharme, Andrew
Fischer, Rachel Garin, Nicole Heiring

Row 3

Jacob Allert, Richard Anderson

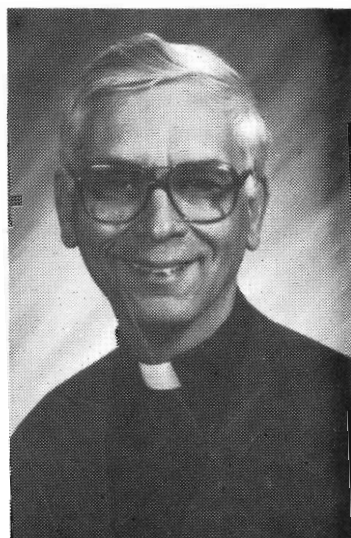
Row 4

Miss Bridget Campbell, Father H. Boschert, S.J., Mr. Lee
Kaschinska, Mr. Anthony Trentin, Mrs. Joan Bowar

Confirmation with The Most Reverend John Paul officiating was
held on October 21, 1990.

Father Jack Wambach, S.J., was born to Jack and Leona Wambach in Milwaukee, Wisconsin, on September 21, 1933. He attended Mother of Good Counsel Catholic Grade School from 1938 to 1947. He attended Marquette University Jesuit High School from 1947 to 1951. 1951 to 1958 began his early formation with the Jesuits in the St. Louis area and Oshkosh, Wisconsin. From 1958 to 1961 he taught latin and Greek at Campion Jesuit High School, Prairie du Chien, Wisconsin. He received his theological training at St. Mary's,

Kansas. He was ordained to priesthood at Gesu Church, Milwaukee, Wisconsin, on June 16, 1964. He was appointed Assistant Director of Novices at St. Bonifacius, Minnesota from 1966 to 1969. In 1969 he was appointed associate pastor at Ss. Peter and Paul's Jesuit Church in Mankato, Minnesota until 1977. He was appointed pastor of St. Gabriel's parish, Prairie du Chien, Wisconsin in 1977 until 1981. From 1982 to 1983 he was at the St. Francis Mission in St. Francis, South Dakota. From 1983 to 1990 he was associate pastor at Gesu Church in Milwaukee, Wisconsin. He was appointed associate pastor at St. John's and St. Gabriel's parishes, Prairie du Chien in 1990 to the present date.



1990 to date
Asst. Pastor

The church was newly decorated for the upcoming centennial celebration in November 1990 by The Haines Company.

Carpeting was laid in March, 1991.



Father Boschert S. J.



Mr. Kasschinska



Miss Campbell



Mr. Gordon



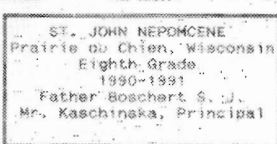
Mr. Trentin



David Boucek



Brent Boylen



Ben Bruggeman



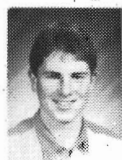
Benji Collins



Becky DuCharme



Erin Farrell



Joe Gallagher



Joe Krachey



Somer Ritchie



Tony Roh



Eric Strong



Karen Sullivan

Class of 1991

Bottom row, left to right:

Tony Roh, Eric Strong, Karen Sullivan

Row 2

Becky DuCharme, Erin Farrell, Tom Gallagher, Joe Krachey, Somer Ritchie

Row 3

David Boucek, Brent Boylen, Ben Bruggeman, Benji Collins, Fr. Boschert, S.J., Mr. Lee Kasschinska, Miss Bridget Campbell, Mr. Scott Gordon, Mr. Anthony Trentin

There were 134 students enrolled in school for the 1990-91 school year.

A crucifix for the main altar was donated in memory of Joseph and Anna Forst, and their deceased children and grandchildren by Blanche Harks.



Centennial Committee

Bottom row, left to right:

Beatrice Jean Check, Loretta Oehler, Veronica Duffy, Emma Bouzek

Row 2:

Ceceilia Benda, Patricia Bohonek, Florence Weber, Doris Krogman

Row 3:

Jane Bruggeman, Norbert Aschom

Missing: Father Boschert, Anne Mezera, Robert Bohonek

PARISH COUNCIL -

Fr. Boschert, Fr. Pratt, Alan Krieg, Pat Dagnon, Bruce Novey, Jane Bruggeman, Sister Rita, Peggy Gallagher, Pat Bohonek, Tim Betzle, Lucy Sullivan

FINANCE COMMITTEE -

Fr. Boschert, James Czajkowski, Phil Dagnon, Joe Rod, Al Duve, Sara Ryan, Donna Steiner, Pat Bohonek (Parish Council Representative)

CATHOLIC EDUCATION COMMITTEE -

Fr. Boschert, Fr. Pratt, Mary Ann Knutson, Betty Fischer, Barb Frommelt, Peggy Gallagher, Bruce Novey, Jane Bruggeman, Chris Schulte

LITURGY COMMITTEE -

Fr. Wambach, Sister Rita, Dorothy Ertel, Letty Oehler, Emma Bouzek, Veronica Duffy, Pat Smith, Mary Ann Knutson, Pam Albrent

MAINTENANCE COMMITTEE -

Fr. Boschert, Tim Betzle, Annie Bruggeman, Annie Mara, Mark Mara, Dave Hemmer, Mike Steiner, John Ryan, Greg Rickleff

LECTORS -

Carroll Polodna, Al Krieg, Randy Kieser, John Howard, Mara Kieser, Maurice Mayer, Bill Schultz, Pat Smith, Colleen Bouzek, Sharon Boylen, Tom Farrell, Chris Schulte, Norb Aschom, Ceil Benda, Margaret Braun, Jerry Cummings, Phil Dagnon, DuWayne Johnsrud, Donna Cipra, Ed White

EUCCHARISTIC MINISTERS -

Ed White, John Fischer, Ed Benish, Dorothy Mercer, Marie Muehlbauer, Norb Aschom, Pat Dagnon, Nell Bowar, Mara Kieser, Al and Sandy Krieg, Larry and Sharon Boylen, Donna Steiner, Pam Albrent, Cathy Swenson, Donna Cipra, Verna Panka, Tim Polodna, Maurice Oehler, Kathy Leard, Veronica Duffy, Sister Rita, Pete Miller, Lucy Sullivan, Pat Bohonek, Odean Kieser, Mike and Mary Ann Garrity, John and Jo Howard, Emma Bouzek, Margaret Braun, Jan Duve, Rosemary Lochner, John Fischer, Mary Hannah, Ann Quick, Tim and Cathy Betzle, DuWayne Johnsrud, Pat Smith, Mary Ann Knutson, Dorothy Ertel, Mike and Shirley MacEachern, Bruce and Mary Novey, Emma Koresh, Ceil Benda, Ruth Skelly, Sister Jane, Janet Lueck.

SERVERS -

All grade school boys in grades 5 thru 8 including the following adults: Steve Mayer, Dr. Randy Kieser, Mike MacEachern, Jim Gallagher, Ed White, Charles Connell, Jerry Cummings, Al Krieg, Norb Aschom, John Howard.

USHERS -

Bill Halpin, Gareth Delurey, Vern Pedretti, Joe Rod, Clem Paulus, Curtis Root, Chad Mezera, Roger Pelloch, Ed Benish, John Forst, Mike Faas, Jim Hannah, Joe Prew, Mike Lochner, Dan Braun, Mike Thompson, Kurt Boylen; Frank Crowley, John Howard, Mike Howard, Roger Check, F.J.Dagnon, Scott Weir, Lawrence Novey, Jeff Boylen, Al Hromadka, Scott Boylen, Matt Schauf, Annie Bruggeman, Art Conley, Annie Mara, Greg Block, Mike Leard, Fritz Moris, Jerry Rutter, Norb Swenson, Ken Otteson, Ed Linder, Terry Skelly, Merle Frommelt, Stan Toberman, Leo Weber, Dennis Mezera, Marv Muehlbauer, John Worrell, Tim Betzle, Larry Rod, Paul Porvaznik, Dan Howard, Mike Mara, Bernie Mayer, Tom Halpin, Rich Boylen, Dave Hemmer, Rich Panka, Jim Gallagher, Tom Gallagher, Dale Cipra.

CHOIR -

Judy Gritzmacher, Cathy Swenson, Rose Bauer, Mary Ambrose, Sue Konichek, Charleen Roh, Florence Weber, Ceil Benda, Joanne Cummings, Teresa Connell, Jean Pelleymounter, Maurice Oehler, Norb Aschom, Michael Douglas, Charles Connell, John Fischer, Maurice Mayer, and Loretta Oehler, Director.

Present Teachers

Principal: Mr. Lee Kaschinska

Grade 1	Mrs. Lori Hemmer
Grade 2	Mrs. Joanne Carroll
Grade 3	Mrs. Terri Joy
Grade 4	Mrs. Mary Novey
Grade 5	Ms. Jean Pelleymounter
Grades 6-8	Math & Science Mr. Anthony Trentin
Grades 6-8	Soc. Studies & Religion Mr. Scott Gordon
Grades 6-8	Reading & Language Ms. Bridget Campbell
Grades 1-8	Music Mrs. Nancy Hammes
Grades 1-8	Art Mrs. Coileen Bouzek
Grades 1-8	Physical Education Mr. David Boland
Grades 1-4	Computer Aide Mrs. Joanne Prew

MALE NAMES

CZECH	SLOVAK	GERMAN	ENGLISH
Abraham	Abráham	Abraha	Abraham
Adam	Adam	Adam	Adam
Adolf	Adolf	Adolph	Adolph
Albert	Albert	Albrecht	Albert
(see also Vojtěch)			
Albín	Albín	Albín	Albin
Alojzy	Alojz	Alois	Aloyolus (or Louis)
Ambrož	Ambróz	Ambrosius	Ambrose
Andřej	Andrej	Andreas	Andrew
or Ondřej	or Ondrej		
Antonín	Anton	Anton	Anthony
Arnošt	Ernest	Ernst	Ernest
Artur	Artúr	Arthur	Arthur
August	August	August	August
Baltazar	Baltazár	Balthasar	Balthasar
Baptista	Baptista	Batpist	Baptist
or Krtitel	or Krstiteľ		
Bartoloměj	Bartolomej	Bartholomäus (see Vasil)	Bartholomew Basil
Bedřich	Bedrich	Fridrich or Frederik	Fredrick
Bahomír	Blahomír		
Blažej	Blažej	Blasius	(none)
Bohdan	Bohdan	Deodat	Theodore
Bohumil	Bohumil	Gottlieb	Theophil
or Bohuš			or none
(see also Teofil)			
Bonumír	Bohumír	Gottfried	Godfrey
Bohuš	(see Bohumil)		
Bohuslav	Bohuslav	Botthold	(none)
Boleslav	Boleslav	Boleslaw	Boleslas
Bořivoj	Borivoj		
Bronislav	Branislav		

<u>CECH</u>	<u>SLOVAK</u>	<u>GERMAN</u>	<u>ENGLISH</u>
		(see Karel)	Charles
Ceslav	Ceslav	Ceslaus	Cesla
Otibor	Otibor		
Cyprián	Cyprian	Cyprian	Cyprian
Cyril	Cyril	Cyrill	Cyril
Daniel	Daniel	Daniel	Daniel
Denis	Dionyz or Denis	Dionya	Dennis
Dětrich	Teodorik	Diedrich	Derek
Dionysius	Dyonyz	Dionysius	Dennis
Dobromil	Dobromil		
Dušan	Dušan		
Eduard	Eduard	Eduard	Edward
Egid	egid	Ägidius	Giles
or Jilji			
Emerich	Imrich	Emerich	Emery
Emil	Emil	Emil	Emil
		see Arnošt	Ernest
Evžen	Eugen	Eugen	Eugene
or Eugen			
František	František	Franz	Frank
		(see Bedřich)	Fredrich
Gregor	(see Rehor)	(see Jindřich)	Henry
Honza	(see Jan)		
Herman	Herman	Hermann	Herman
Ignác	Ignác or Vatroslav	Ignaz	Ignatius
Ivan	Ivan	Johann	John
(see also Jan)			
Jachým	Joachim	Joachim	Joachim
Jakub	Jakub	Jakob	Jacob
			or James
Jan	Jan	Johannes	John
(see also Ivan)			
Jaromil			
Jaroslav	Jaroslav		
Jeroným	Hieronym	Hieronymus	Jerome
Jiljí (see Egid)			

<u>CECH</u>	<u>SLOVAK</u>	<u>GERMAN</u>	<u>ENGLISH</u>
Jindřich or Hynek	Henrik	Heinrich	Henry
Jiří	Juraj	Georg	George
Josef	Jozef	Joseph	Joseph
Kajetán	Kajetan	Kajetan	Cajetan
Karel	Karol	Karl	Charles
Kašpar	Gašpar	Kaspar	Casper
Kristián	Kristián	Christian	Christian
Křtitel (see Baptista)			
Kryštof	Krištof	Christoph	Christofer
Ladislav	(see Vladislav)	(see Vavrinec)	Lawrence
Leo, Lev or Leo	Leo or Lev	Leo	Leo or Leon
Libor	Lubor		
Ludvik or Ludovit (see also Alojzy)	L'udovit		Louis
Lukaš	Lukas	Lukas	Luke
Marcel	Marcel	Marcellus	Marcel
Marek	Marek	Markus or Mark	Mark
Martin	Martin	Martin	Martin
Matěj or Matyaš	Matej	Matthias	Matthias
Matouš	Matúš	Mattaus	Matthew
Metoděj	Metod	Methodius	Methodius
Michal	Michal	Michael	Michael
Mikuláš	Mikuláš	Nilkaus	Nicholas
Miloš	Miloš		
Miroslav	Miroslav		
Mořic	Morič	Moritz	Morris or Maurice
Mstislav			
Nepomuk	Nepomuk	Nepomuk	Nepomucene
Oldřich	Oldrich or Ulrich	Ulrich	Ulrich
Ondřej (see Andrej)			
Onufry	Onufer	Onuphrius	Humphrey

CZECH	SLOVAK	GERMAN	ENGLISH
Pankrác	Pankrác	Pankraz	(none)
Pavel	Pavol	Paul	Paul
Petr	Peter	Peter	Peter
Prokop	Prokop	Prokop	Procop
Rehoř	Gregor	Gregor	Gregory
Rostislav			
Šebastian	Šebastian	Sebastian or Bastian	Sebastian
Sergej	Sergej	Sergius	Serge
Severin	Severin	Severin	Severin
Sigfrid	Sigfrid	Siegfried	Sigfried
Simon	Simon	Simon	Simon
Slavomír			
Stanislav	Stanislav	Stanislaus or Stenzel	Stanley
Štěpan	Stefan	Stefan (see Zdeněk)	Steven Sydney
Svatopluk			
Tadeáš	Tadeáš	Thaddäus or Thadeus	Thaddeus
Teodor	Teodor	Theodor	Theodore
(see also Bohdan)	or Fedor	or Todor	
Teofil	Teofil	Theophil	Theophil
(see also Bohumil)			
Timotěj	Timotej	Timotheus	Timothy
Tomáš	Tomáš	Thomas	Thomas
		(see Oldrich)	Ulrick
Urban	Urban	Urban	Urban
Václav	Václav	Wenzel	(none)
		or Wenzeslaus	
Valentin	Valentin	Valentin	Valentine
or Valentýn			
Valtr	Valter	Walter	Walter
Vasil	Bazil		Basil
	or Vasil		
Vavřinec	Vavrinec	Lorenz	Lawrence
Viktor	Viktor	Viktor	Victor
Vilém	Viliam	Wilhelm	Willi

CZECH	SLOVAK	GERMAN	ENGLISH
Vincenc or Cehek	Vincent	Vincenz	Vincent
Vít	Vít	Veit or Vitus	Guy
Vladimír	Vladimír	Wladimir	(none)
Vladislav or Ladislav	Vladislav or Ladislav	Wladislaw	(none)
Vlastislav			
Vojtěch	Vojtech	Adelbert	Adelbert or Albert
Wolfgang	Wolfgang	Wolfgang	Wolfgang
Vuk	Vik	Wolf	Wolfe
Zdeněk	Zdenko	Sidonius	Sidney
Zigmund or Zikmund	Zigmund or Zigmund	Siegmund	Sigmund
Adolphus			Adolf
Alexxander			Alexander
Aojtech, Vojtěch			Albert
Arnest			Ernest
Deivid			David
Benes			Bennet
Harald			Herold
Hobe			Robert
Hugo			Hugh
Krista			Christ
Klement			Clement
Jan			John
Jenik			Jack
Jerimias			Jeremy
Michalek			Michael

FEMALE NAMES:

<u>CZECH</u>	<u>SLOVAK</u>	<u>GERMAN</u>	<u>ENGLISH</u>
Agáta	Agáta	Agathe	Agatha
Albína	Albína	Albina	Albina
or Běla			
Aloisie	Alojzia	Aloisia	Aloysia
Alžběta	Alžbeta	Elisabetha	Elizabeth
Amálie	Amalia	Amelie	Amelia
Anděla	Andela	Angela	Angela
Anna	Anna	Anne	Ann
Anežka	Agnesa	Agnes	Agnes
Antonie	Antonia	Antonie	Antonia
Apolónie	Apolónia	Apollonia	Apollonia
Barbora	Barbora	Barbara	Barbara
Bedřiška	Frederika	Frederike	Frederica
Bibiana	Bibiána	Viviana	Vivian
Blahomila	Blahomila		
Blanka	Blanka	Blanka	Blanche
Blažena	Blažena	Blasia	Blasia
Bohumila	Bohumila	Gottliebe or Godelieva	
Bohdana	Bohdana	Deodata or Theodora	Theadora or Godiva
Božena	Božena	Beatrice	Beatrice
or Beatrice	or Beatrica	or Theone	
Bronislava	Bronislava	Bronislawa	Bronislava
Dobromila			
Dorota	Dorota	Dorothea	Dorothy
Edita	Edita	Editha	Edith
Eliška	Eliška or Liza	Elise	Elsie
Emilie	Emilia	see Alaběta Emilie	Elisabeth Emily
Flora	Flora	Flore	Flora
or Květa	or Kveta		
Františka	Františka	Franziska see Bedřiška	Frances Frederica
Gertruda	Gertrúda	Gertrude	Gertrude

<u>CZECH</u>	<u>SLOVAK</u>	<u>GERMAN</u>	<u>ENGLISH</u>
Hana	Hana	Johanne	Hanna
or Ivana	Or Ivana	or Hana	or Joan
Hedvika	Hedviga	Hedwig	Avis
Hermína	Hermína	Hermine	Hermine
Ivana (see Hans)			
Jana (see Hans)			
Jarmila	Jarmila		
Jindřiška	Henrika	Hendrike	Henrietta
		or Henriette	
Jiřina	Jirina	Georgia	Georgia
	or Jurajka		
Jitka	Judita	Juditha	Judith
Josefa	Jozefa	Josepha	Josephine
		or Jesephina	
Julie	Julia	Julia	Julia
Kateřina	Katerina	Katharine	Catherine
Kunhuta	Kunhuta	Kunigunda	
or Kunigunda	or Kunigunda	or Kynga	
Květa (see Flora)			
Květoslava			
Liběna	Lubica	Caritas	Charity
Libuše	Libuša	Libussa	
Lucie	Lucie	Lucia	Lucy
Ludmila	Ludmila	Lidmilla	Ludmilla
Lujza	Lujza		
Magdélana	Magdaléna	Magdalena	Madeline
Marcéla	Marcela	Marcella	Marcella
Marie	Maria	Marie	Mary
Markéta	Margita	Margrethe	Margaret
Marta	Marta	Martha	Martha
Oldřiska	Ulrika	Urike	Ulrica
Pavla	Pavla	Pauline	Paula
	or Paula		or Pauline
Renáta	Renáta	Renate	Renata
Rozálie	Rozálie	Rosalie	Rosalie
Rut	Rút	Ruth	Ruth
Ružena	Ružena	Rosina	Rose
	or Ruža	or Rosa	

CZECH	SLOVAK	GERMAN	ENGLISH
Sofie (see Žofie)			
Stanislava	Stanislava		
Stěpanka	Stefania	Stefanie	Stephanie
Svata			
Světla (see Lucie)		(see Zdenka)	Sidonia
		(see Zuzana)	Susan
Tatána	Tatána	Tatiana	Tatiana
Tekla	Tekla	Thekla	(none)
Terezie	Terezia	Therese	Teresa
Ursula	Ursula	Ursula	Ursula
or Vorsila			
Vaclava	Vaclava		
Věra	Viera	Vera	Vera or Faith
Veronika	Veronika	Veronika	Veronica or Bernice
Viktorie	Viktorie	Viktorie	Victoria
Vlasta	Vlasta		
Xénie	Xénie	Xenia	Xenia
Zdenka	Zdenka	Sidonie	Sidonia
Žofie	Žofie	Sofie	Sophia
Zuzana	Suzana	Susanna	Susan
Adelajda			Adelaide or Adelina
Alexie			Alice
Blazena			Beatrice
Božena			Bessie
Cecily			Cecilia
Diskl			Dixie
Elsa			Elsie
Eva			Eve
Frantiska			Franny
Eliska			Alison
Ida			Edith
Eb			Izabela

CZECH	SLOVAK	GERMAN	ENGLISH
Karla			Charlotte
Karolina			Caroline
Kacena			Kate
Klara			Clara
Kristufek			Kitt
Jana			Joan, Jean, Jane
Helena			Helen, Ellen
Johannah			Joan
Luce			Lucie
Mawd			Matilda
Marinka			Molly
Nanetka			Nan
Nanicka			Nancy
Sara			Sarah

THANK YOU

We look forward to the Centennial Celebration on August 18th and to November 17th, 1991 when the Bishop will celebrate with us. We hope God will continue to bless our parish and each individual.

We wish to thank all who have helped identify pictures, shared their stories, and helped in any way to make a success of this book and our celebration.

SPECIAL THANKS...to Beatrice Jean Check for the years of research and countless hours writing this Centennial book so we could relive the history of our church.

The Centennial Committee

Names omitted or incorrect; Only God is perfect. We had the help of many people to identify pictures, etc.. Please excuse us and add these corrections.

Class of 1933 page 40

Velma Novey should be Velma Valley.

Row 3 is missing; David Gores, James Kennedy, Frank Stevens, Frank Feally.

Class of 1946 page 56

Row 2 Virginia Vopelok is on the end of the row.

Class of 1951 page 72

David Polodna should be David Pettrea.

Lois Bouzek is not on the picture.

Class of 1953 page 74

Row 2 Marilyn Benish instead of Jeanette.

Class of 1959 page 81

Thomas Derouin is not on the picture.

Class of 1961 page 84

Row 4 is missing; Judith Novacek, John Gremore, Robert Rabe, Thomas McWilliams, Teresa Cipra.

Class of 1967 page 96

Kenneth Bauer should be Kenneth Bowar.

Class of 1977 page 112

Row 5 after Jean Polodna please add James Coorough, and James Wood.

Class of 1989 page 126

J. Tolle is on the picture. She should be listed as Jacqueline Tolle.

The river St. John Nepomuc was thrown into was the Vitava, not the Muldow.

Class of 1940 page 48

Gerald and Bernard Kavanaugh graduated they were missing on the picture.